

## 51451-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de consultanță în materie de instalații de apă și canalizare – Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9  
OJ S 16/2026 23/01/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard  
Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Husum

E-mail: [vergabestelle@husum.de](mailto:vergabestelle@husum.de)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9

Descriere: Die Außenstelle der Klaus-Groth-Schule im Husumer Ortsteil Schobüll (kurz Bornschool, nach der ursprünglichen Namensgebung) wird als einzügige Grundschule genutzt. Das Gebäude wurde 1962 errichtet und vom Husumer Architekten H.J. Feddersen für die damals noch selbstständige Gemeinde Schobüll geplant. 1992 wurde das Umkleidehaus (B. Nehls aus Schobüll) geplant. 2006 wurde das bisher geltende Brandschutzkonzept erstellt und daraufhin eine Außentreppe aus Stahl angebaut (Architekturbüro Reichardt & Bahnsen, Husum). Nun werden Umbaumaßnahmen für die "Offene Ganztagschule" (OGTS) erforderlich, da ab August 2026 und damit ab dem Schuljahr 2026/27 im Land Schleswig-Holstein alle Kinder der ersten Jahrgangsstufe an Grundschulen einen Anspruch auf ganztägige Bildung und Betreuung haben. In den Folgejahren wird der Anspruch schrittweise auf die Jahrgangsstufen 2 bis 4 erweitert, so dass ab dem Schuljahr 2029/30 allen Kindern der ersten bis vierten Jahrgangsstufen der Rechtsanspruch zusteht. Zur Bereitstellung der Plätze in der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in Schobüll sind bauliche Maßnahmen am bestehenden Bauwerk erforderlich. Ausgeschrieben werden die Leistungen zum Leistungsbild "Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär" - Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen

Identificatorul procedurii: ad8f9d8b-38b9-4007-ab10-3b1096db5e8f

Identificator intern: 2026/015

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71321300 Servicii de consultanță în materie de instalații de apă și canalizare

Clasificare suplimentară (cpv): 71320000 Servicii de concepție tehnică, 71321300 Servicii de consultanță în materie de instalații de apă și canalizare, 71321400 Servicii de consultanță în materie de ventilație, 71300000 Servicii de inginerie, 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

#### **2.1.2. Locul de executare**

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Schuldtandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

#### **2.1.3. Valoare**

Valoarea estimată fără TVA: 1 989 477,00 EUR

#### **2.1.4. Informații generale**

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YN6MMUX# Die Kommunikation wird ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal (DTVP), dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch durchgeführt. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Informationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbschwerwiegend entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet, die Veröffentlichung neuer Informationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht. Aufklärungssachverhalte/Fragen zum Verfahren können bis zum 16.02.2026 gestellt werden.

##### **Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

#### **2.1.6. Motive de excludere**

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in §§ 123 und 124 GWB

Participarea la o organizație criminală: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Frauda: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Corupție: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Insolvență: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Active administrate de lichidator: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Activitățile economice sunt suspendate: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Abaterea profesională gravă: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9

Descriere: Gegenstand des Auftrags sind die Architekten- bzw. Ingenieurleistungen zum Leistungsbild "Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI. Der Auftrag umfasst die Leistungsphasen 3-9 für das genannte Leistungsbild, wobei eine stufenweise Beauftragung der Leistungen vorgesehen ist. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identificator intern: 2026/015

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71321300 Servicii de consultanță în materie de instalații de apă și canalizare

Clasificare suplimentară (cpv): 71320000 Servicii de concepție tehnică, 71321300 Servicii de consultanță în materie de instalații de apă și canalizare, 71321400 Servicii de consultanță în materie de ventilație, 71300000 Servicii de inginerie, 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

#### 5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813  
Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)  
Țara: Germania  
Informații suplimentare: Schuldtandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

#### **5.1.3. Durata estimată**

Altă durată: Necunoscut

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst# Ausführungsfristen: Beginn der Ausführung nach Auftragserteilung in Absprache mit dem AG; Ausführungsende: Ende 2028 (30.12.2028) Die Beauftragung der Leistungen erfolgt gesamt und wird in Stufen abgerufen, Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung. Die Wertung erfolgt mit 3-Nachkommastellen; bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Autorizație sau apartenență la o organizație particulară necesară pentru contracte de servicii

Descrierea criteriului de selecție: Die Eignung zur Berufsausübung ist durch die Vorlage nachfolgender Nachweise zu erbringen: - Nachweis der beruflichen Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung der/des für die Ausführung der Leistung Verantwortlichen gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV bzw. § 75 Abs. 1 VgV - Nachweis der beruflichen Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV - weitere Einzelheiten sind dem Teilnahmebogen zu entnehmen - Eintragung ins Handelsregister oder ein vergleichbares Berufsregister; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung über eine bestehende

Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und 500 TEUR für sonstige Schäden. Der Nachweis ist mit der Angebotsabgabe zu erbringen.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis der Leistungsfähigkeit für das ausgeschriebene Projekt durch Vorlage nachfolgender Unterlagen: -Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist durch folgende Nachweise zu erbringen: -Vorlage Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung - bei Bietergemeinschaften/Bewerbergemeinschaften sind die Formblätter 234, 235 und 236 vorzulegen sowie die in der Vergabeunterlage Informationen zum Offenen Verfahren

(Teilnahmebogen) genannten Unterlagen/Angaben -Eigenerklärung Unterauftragnehmer bzw. Eignungsleiher; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

**Criteriu:** Media anuală a forței de muncă

**Descrierea criteriului de selecție:** - Eigenerklärung zur Beschäftigtenzahl der letzten drei Geschäftsjahre Darüber hinaus sind folgende weiteren Nachweise zu erbringen: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB; - Eigenerklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung/Zusammenarbeit (sofern erforderlich); - Eigenerklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz - sofern erforderlich Vorlage der Erklärungen gem. Formblatt 234, 235 und 236 - Angaben bezüglich der Beschäftigtenzahl gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

**Criteriu:** Referințe despre servicii specificate

**Descrierea criteriului de selecție:** Vorlage von 2 vergleichbaren Referenzen auf das Büro bezogen, sowie weiteren Referenzen bezogen auf die Projekt-Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung (siehe Wertungsmatrix); Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

**Criteriu:**

**Tip:** Calitate

**Denumire:** Referenz - vergleichbare Projekte des Planungsbüros

**Descriere:** Es sind 3 unterschiedliche Bereichsnachweise für vergleichbare Projekte des Büros gefordert. Die drei Bereiche sind vergleichbare Größe, vergleichbare Bauaufgabe sowie vergleichbares Leistungsbild. Näheres entnehmen Sie bitte dem Dokument Wertungskriterien. Es sind 2 Referenzen vorzulegen. Die Wertung erfolgt nach Punkten ohne Wichtung und fließt in die Gesamtsumme aller Punkte über alle Wertungskriterien ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Je Referenz können max. 5 Punkte erreicht werden, so dass die Gesamtpunktzahl max. 10 Punkte beträgt.

**Categorie a criteriului de atribuire valoare fixă:** Valoare fixă (total)

**Număr legat de criteriul de atribuire:** 10

**Criteriu:**

**Tip:** Calitate

**Denumire:** Projekterfahrung der Projektleitung

**Descriere:** Es sind 4 unterschiedliche Bereichsnachweise für die Projekterfahrung der Projektleitung gefordert. Die Bereiche sind: Umbau/Erweiterung Schule oder Kita, Maßnahme im laufenden Betrieb, Neubau eines Gebäudes sowie Referenzen für Leistungen für öffentliche Auftraggeber. Die Anzahl der vorgelegten Referenzen für die einzelnen Bereiche wird mit Punkten bewertet. Die unter Anwendung des Wichtungsfaktors 70 % ermittelten Punkte fließen in die Gesamtpunktzahl ein. max. Punktzahl vor Wichtung: 30 Punkte Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungsmatrix in den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

**Categorie a criteriului de atribuire greutate:** Ponderare (puncte, valoare exactă)

**Număr legat de criteriul de atribuire:** 70

**Criteriu:**

**Tip:** Preț

**Denumire:** Honorar/Preis

**Descriere:** Das niedrigste Angebot wird mit 10 Punkten bewertet und nachfolgend gewichtet, so dass 3,0 Punkte vergeben werden. Alle folgenden Angebote werden entsprechend geringer gewertet, bezogen auf das niedrigste Angebot. Das Ergebnis fließt in die Wichtung mit 30 %

ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 16/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX/documents>

**Canal de comunicare ad-hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 61 Zile

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Ausnahme: Das Angebotschreiben (Formblatt 633) wird nicht nachgefordert. Die dem Angebot zugrundeliegende Honorarberechnung als Nachweis der Preisermittlung wird nicht nachgefordert. Fehlt eines der Dokumente oder beide Dokumente wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

**Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 23/02/2026 10:30:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Locul: Stadt Husum Zingel 10 25813 Husum Raum: R 317

Informații suplimentare: Für die Öffnung und Verlesung (Eröffnung) der Angebote wird ein Eröffnungstermin abgehalten. Bieter sind nicht zugelassen.

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Einzureichende Unterlagen sind: - 633

Angebotsschreiben (inkl. Honoraraufstellung) -Formblatt Honorarermittlung - 124

Eigenerklärung zur Eignung LD - 127 Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Ansatz 3 der Verordnung (EU) 202\_576 (Eigenerklärung Bezug Russland) - div. Eigenerklärungen (siehe Vergabeunterlage Formblatt 631 EU und Teilnahmebogen) - ggf. weitere Formblätter 234 bis 235 bei Bietergemeinschaften - Referenzen -Versicherungsnachweis; -

Teilnahmebogen;

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

### 5.1.15. Aspecte tehnice

#### Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

#### Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

### 5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Husum

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Husum

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Husum

Număr de înregistrare: 01054056-0000-95

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Țara: Germania

Punct de contact: Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@husum.de](mailto:vergabestelle@husum.de)

Telefon: +49 4841666-6105

Fax: +49 4841666-6010

Adresa de internet: <https://www.husum.org/>

#### Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus  
Număr de înregistrare: keine Angaben  
Adresă poștală: Düsternbrooker Weg 94  
Localitate: Kiel  
Cod poștal: 24105  
Subdiviziunea țării (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Țara: Germania  
E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)  
Telefon: +49 4319884542  
Fax: +49 4319884702  
Adresa de internet: [https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer\\_node.html](https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html)

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83  
Localitate: Bonn  
Cod poștal: 53119  
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Țara: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: 6d485cae-6066-41d1-b082-d726a0192641 - 01  
Tip de formular: Procedură concurențială  
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard  
Subtipul anunțului: 16  
Data notificării expedierii: 21/01/2026 15:31:53 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale  
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană  
Numărul de publicare al anunțului: 51451-2026  
Numărul ediției JO S: 16/2026  
Data publicării: 23/01/2026